

2 ISO 14 (DIN 5462)

CODICE DI ORDINAZIONE / ORDERING CODE

24 FXG XXX X S X 0 X 0

CILINDRATA / DISPLACEMENT
0 = SINGOLA / SINGLE

ACCESSORI / ACCESSORIES
0 = NESSUNO / NONE
1 = CON RACCORDO / WITH FITTING

VARIANTI / VARIANTS
0 = NESSUNA / NONE

GUARNIZIONI / GASKETS
0 = NBR (standard)
H = HNBR (a richiesta / on request)
V = VITON (a richiesta / on request)

ALBERO / SHAFT
S = ISO 14 (DIN 5462)

ROTAZIONE / ROTATION
D = DESTRA / CLOCKWISE
S = SINISTRA / ANTICLOCKWISE

CILINDRATA / DISPLACEMENT

TIPO / TYPE

POMPA A PISTONI ASSE INCLINATO / BENT-AXIS PISTON PUMP



Asse inclinato **MONODIREZIONALI**
Bent-axis **MONODIRECTIONAL**



FXG 130

CARATTERISTICHE E DATI TECNICI / SPECIFICATIONS AND TECHNICAL DATA

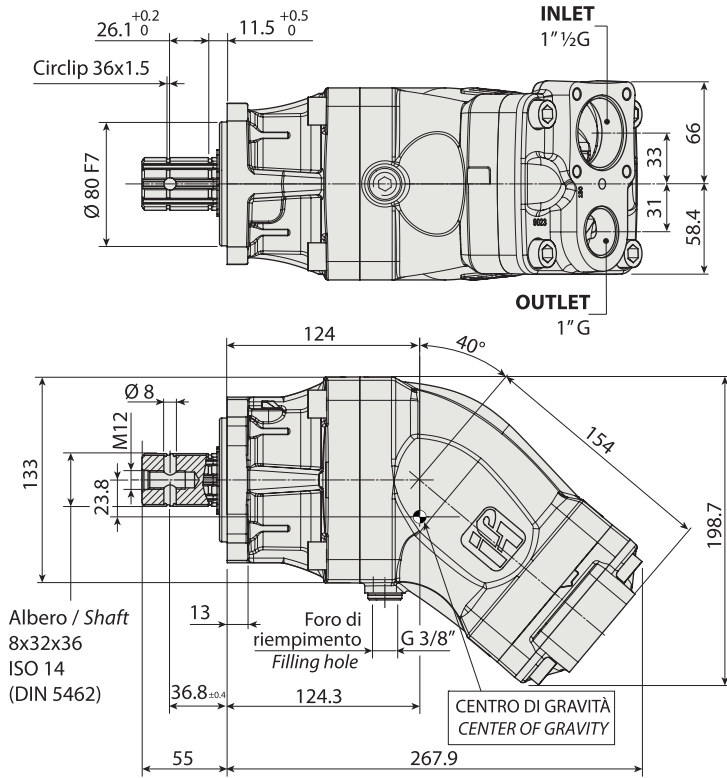
TIPO / TYPE		FXG 130	
Cilindrata <i>Displacement</i>	Vg	cm ³ /n cm ³ /rev.	130.15
Pressione massima continua <i>Max operating pressure</i>	P1	bar	300
Pressione massima di picco <i>Max peak pressure</i>	P3 (≤ 0.1 s)		350
Velocità massima intermittente <i>Max intermittent speed</i>	n3 (P ≤ 30 bar)	n3	2000
Velocità massima continua <i>Max continuous speed</i>	n1 (≤ P1)	n/min r.p.m.	1500
Velocità minima intermittente <i>Min intermittent speed</i>	n4 (≤ P2 x 0.5) (max 30 s)		300
Pressione in aspirazione (assoluta) <i>Suction pressure (absolute)</i>	P	bar	0.7 ÷ 1.5
Campo di viscosità lavoro <i>Operating viscosity range</i>	√		9 ÷ 75
Campo di viscosità ottimale <i>Optimal viscosity range</i>	√	cSt	15 ÷ 46
Massima viscosità avviamento <i>Start up max viscosity</i>	√		1000
Temperatura fluido °C (t) <i>Fluid temperature °C (t)</i>	t	°C	-25 ÷ 80

KIT GUARNIZIONI COMPLETO NBR (standard) / COMPLETE SEALS KIT NBR (standard) COD. 2200030050000

Per la scelta dei raccordi orientabili vedi pag. <?>-<?> / For the selection of adjustable fittings see page <?>-<?>

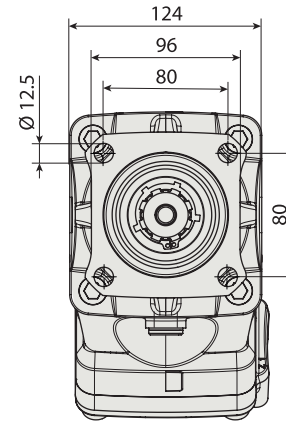
DIMENSIONI / DIMENSIONS

FXG 130



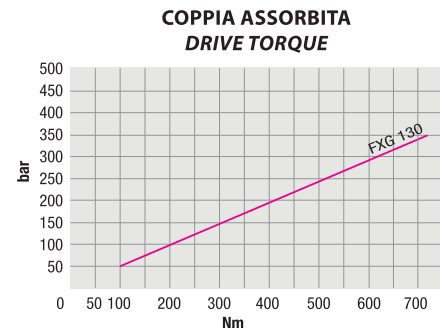
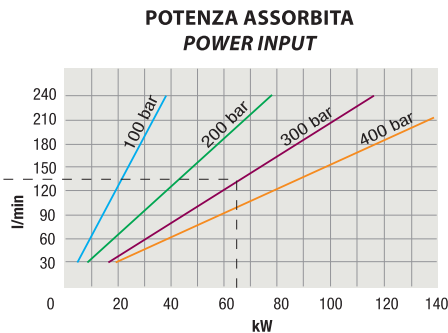
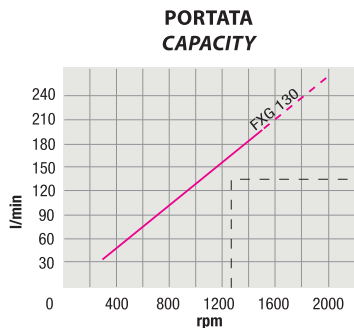
CARATTERISTICHE E DATI TECNICI
SPECIFICATIONS AND TECHNICAL DATA

TIPO TYPE	CODICE / CODE		PESO WEIGHT kg
	ROTAZIONE DESTRA CLOCKWISE ROTATION	ROTAZIONE SINISTRA ANTICLOCKWISE ROTATION	
FXG 130	24FXG130DSX0X0	24FXG130SSX0X0	18



2 ISO 14 (DIN 5462)

DIAGRAMMI / DIAGRAMS



RILIEVI ESEGUITI CON OLIO ISO VG 46 A 50° C ($\nu = 30 \text{ cSt}$)
THE ABOVE SPECIFICATIONS REFER TO OIL TYPE ISO VG 46 AT 50° C ($\nu = 30 \text{ cSt}$)

FILTRAZIONE

Si raccomanda filtrazione sul ritorno (o mandata) come da tabella a lato. La filtrazione in aspirazione è sconsigliata in quanto può generare fenomeni di cavitazione. Qualora si rendesse indispensabile, rispettare i valori limite di depressione previsti di -0,3 bar (corrispondente a 0,7 bar assoluti).

FILTERING

Filtering on return line (or outlet) recommended. Refer to the side table. A filter on the inlet is not recommended because of possible cavitation problems. If it is necessary, the suction pressure limit of -0,3 bar (corresponding to 0,7 absolute bar) must be respected.

Pressione Lavoro Working Pressure P_2	Contaminazione / Contamination		Filtro / Filter $\beta_x = 75$
	NAS 1638	ISO 4406	
$\leq 200 \text{ bar}$	10	19/16	25 μm
$< 300 \text{ bar}$	9	18/15	20 μm
$\geq 300 \text{ bar}$	8	17/14	10 μm

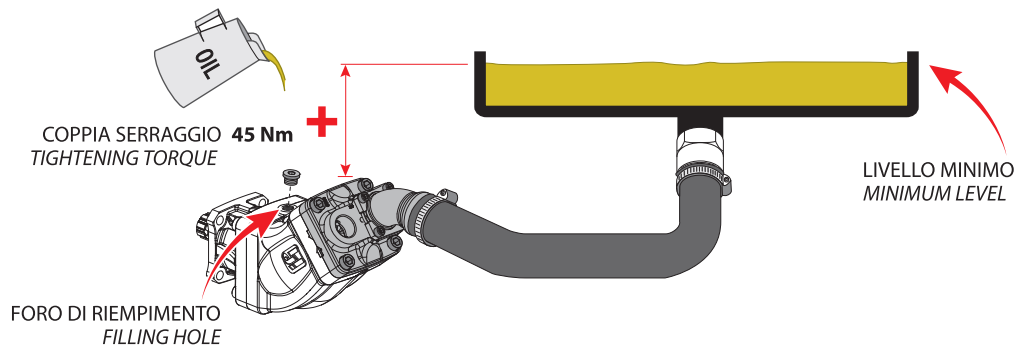
RACCORDERIA

Avvitare sulla pompa raccordi GAS-CILINDRICO (BSP) a tenuta frontale. **NON** applicare raccordi con filettatura conica (NPT).

FITTINGS

Make use of cylindric gas-fittings (BSP) with O-ring, bonded-seal on the pump. Do **NOT** use fittings with conical thread (NPT).

NORME PER L'INSTALLAZIONE / INSTALLATION INSTRUCTIONS

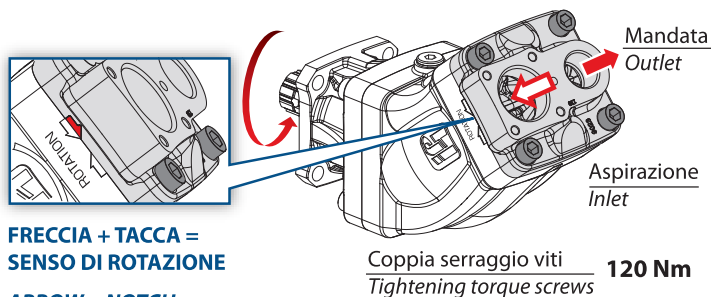


Prima dell'avviamento assicurarsi che la pompa sia riempita d'olio o spurgando l'aria dal foro di riempimento o riempiendola preventivamente.

Before starting up make sure that the pump is filled with oil, either by bleeding the air through the filling hole or by filling the pump up previously.

**Il mancato rispetto della norma può provocare danneggiamenti alla pompa.
Failing to observe this rule may cause damages to the pump.**

SENSO DI ROTAZIONE/CAMBIO ROTAZIONE / DIRECTION OF ROTATION/CHANGE OF ROTATION



**FRECCIA + TACCA =
SENSO DI ROTAZIONE**

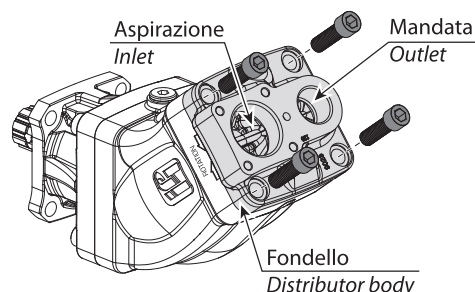
**ARROW + NOTCH =
DIRECTION OF ROTATION**

Determinazione senso di rotazione.

Choosing the direction of rotation.

**POMPA ROTAZIONE DESTRA
(PTO ROTAZIONE SINISTRA)**

**CLOCKWISE ROTATING PUMP
(ANTICLOCKWISE ROTATING PTO)**

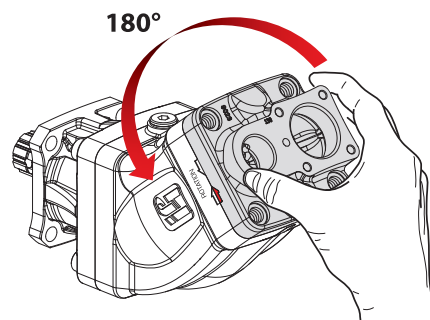


180°

Per invertire il senso di rotazione, togliere le 4 viti e tenendo accostato il fondello, ruotarlo di 180°. Serrare le 4 viti a 120 ± 5 Nm.

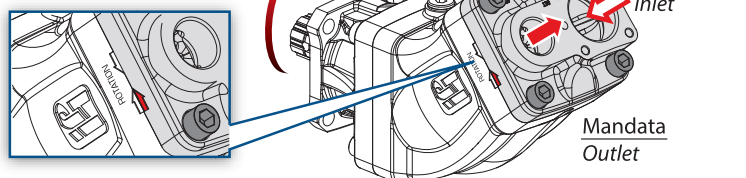
To change the direction of rotation remove the 4 screws and keeping the distributor body close to the pump, rotate it by 180°.

Tighten the 4 screws at 120 ± 5 Nm.



**FRECCIA + TACCA =
SENSO DI ROTAZIONE**

**ARROW + NOTCH =
DIRECTION OF ROTATION**



NB: durante l'operazione il fondello non deve mai distaccarsi dal corpo pompa per più di 2 mm.

WARNING: during this operation the distributor body must not move away from the pump body more than 2 mm.

**POMPA ROTAZIONE SINISTRA
(PTO ROTAZIONE DESTRA)**

**ANTICLOCKWISE ROTATING PUMP
(CLOCKWISE ROTATING PTO)**